



# Programmheft

Nationale Wettkämpfe 10m  
Olympisches Sportschiessen

25. Februar bis 6. März 2022  
Mehrzweckhalle Waffenplatz Bern



Nationale Wettkämpfe  
Olympisches  
Sportschiessen





# fisolan.ch



**Jetzt Musterbox  
bestellen!**

fisolan@fisolan.ch | Tel. 031 838 40 30

## ISOLIEREN MIT SCHAFWOLLE

### **Abbau von Formaldehyd**

Wohngifte wie Formaldehyd werden in der Schafwollfaser abgebaut.

### **Einfach einzubauen**

Dämmplatten sind formstabil und erlauben ein effizientes Verlegen.

Dämmvliese eignen sich beim Sanieren von Holzbauten.

### **Einbaumöglichkeiten**

Dachisolation, Decken, Böden, Holzwände zwischen und auf den Dachsparren.

**Preis** Bestes Preis-/ Leistungsverhältnis in der Schweiz.

**MINERGIE®**  
Zertifiziert für Energieeffizienz  
Klimaschutz durch innovative Bauprodukte

**FISOLAN AG** | Biglenstrasse 505 | CH-3077 Enggistein  
Tel. 031 838 40 30 | [fisolan@fisolan.ch](mailto:fisolan@fisolan.ch) | [fisolan.ch](http://fisolan.ch)



## Grusswort von Bundesrätin Viola Amherd

Geschätzte Schützinnen und Schützen  
Sehr geehrte Damen und Herren

Die Schweizer Meisterschaften mit den Druckluftwaffen Luftpistole und Luftgewehr in den olympischen Disziplinen auf die 10m-Distanz haben in Bern schon fast Tradition. Ich freue mich, dass diese Titelkämpfe durch die Sportschützen Vechigen in den nächsten zwei Jahren erneut in der Bundesstadt durchgeführt werden.

Als Verteidigungs- und Sportministerin ist mir der Schiesssport ein grosses Anliegen. Aus Armeesicht stehen die Wettkämpfe mit den Ordonnanzwaffen im Vordergrund, und da insbesondere die 300m-Distanz mit dem Gewehr, die in der Schweiz eine lange Tradition hat und am bekanntesten ist.

Eindrücklich waren für mich die Leistungen Heidi Diethelms, die 2016 an den Olympischen Spielen in Rio de Janeiro mit der Sportpistole über 25m die Bronzemedaille gewonnen hat sowie die Gold- und Bronzemedaille von Nina Christen an den Olympischen Spielen 2021 in Tokio. Die Zeitmilitär-Spitzensportlerin wurde im 10m-Wettkampf mit dem Luftgewehr Dritte, danach wurde sie im Kleinkaliber-Dreistellungs-Wettkampf über 50m mit einer herausragenden Leistung sogar Olympia-Siegerin.

Die 10-m-Distanzen sind Einstiegsdistanzen, durch sie finden Anfänger den Weg in den Schiesssport. Im Verein werden ihnen von erfahrenen Schützinnen und Schützen die Eigenheiten des Schiessens nähergebracht. Sie lernen nicht nur den sorgfältigen Umgang mit einer Waffe, sondern auch, dass diese Sportart neben Präzision und mentaler Stärke eine gute Fitness verlangt.

Ich wünsche allen Schützinnen und Schützen, den Teilnehmenden aus der ganzen Schweiz, aus dem Leistungs- und Breitensport, erfolgreiche Wettkämpfe und gut Schuss! Dem Organisationskomitee mit den freiwilligen Helferinnen und Helfern danke ich für die Durchführung dieser Schweizer Meisterschaften.

# RYSER

## schreinerei **küchenbau**

Bäder, Praxen, Türen, Fenster, Möbel, Schränke, Parkett

Ryser AG, 3067 Boll-Vechigen, T 031 839 20 20, [www.ryser-ag.ch](http://www.ryser-ag.ch)

## Ein neuer Stil fürs Bad



**Sanitas Troesch AG**  
Sägestrasse 79, 3098 Köniz  
Telefon: 031 970 22 22  
[www.sanitastroesch.ch](http://www.sanitastroesch.ch)



## Grusswort von Regierungsrat Philipp Müller

Liebe Schützinnen und Schützen

Es freut mich sehr, dass die Schweizermeisterschaften Luftgewehr, Luftpistole 10m und das Olympische Sportschiessen dieses Mal nicht nur auf bernischem Boden stattfinden, sondern auch von einem bernischen Sportschützenverein organisiert werden. Die Schweizermeisterschaft ist ein wichtiger Anlass, der im Kalender einer Athletin oder eines Athleten rot markiert ist. Als zuständiger Regierungsrat für Sport im Kanton Bern und selber begeisterter Sporttreibender, kann ich mir vorstellen, wie viele Organisations- und Trainingsstunden zur Vorbereitung dieses Anlasses aufgewendet wurden.

Mit Präzision und ruhiger Hand, wie sich das für Schützinnen und Schützen gehört, organisieren die Sportschützen Vechigen die Wettkämpfe. Dem OK und allen Helferinnen und Helfern, die ihre Freizeit dafür einsetzen, zum Gelingen dieses Anlasses beizutragen, gebührt ein ganz besonderer Dank. Es ist in der heutigen Zeit nicht selbstverständlich, ehrenamtlich Zeit und Herzblut zu investieren, damit Anlässe wie dieser existieren können. Es zeigt einmal mehr, dass das Vereinswesen nach wie vor ein wichtiger Pfeiler unserer Gesellschaft ist und als sozialer Kitt funktioniert. Denn wo sonst treffen so viele Menschen mit unterschiedlichem Hintergrund zusammen, um sich zu einem bestimmten Thema oder Anliegen auszutauschen oder wie im Falle des Sports: um gemeinsam zu trainieren und sich zu messen.

Den Schützinnen und Schützen wünsche ich viel Präzision und ruhig Blut, so dass sie ihre Bestform im richtigen Moment abrufen können und sich die vielen Trainingsstunden abseits der Aufmerksamkeit aus-zahlen. Ich wünsche den Athletinnen und Athleten aber auch Gegnerinnen und Gegner auf Augenhöhe, denn eine starke Konkurrenz belebt den Wettkampf.

Interessierte und Zuschauer spielen an der Schweizermeisterschaft nicht die Hauptrolle. Sie sind deshalb aber nicht minder wichtig. Mit ihrer Präsenz und ihrem Interesse zollen sie den Schützinnen und Schützen und dem Sport viel Wertschätzung.

Neben der sportlichen Herausforderung wünsche ich den Teilnehmenden, dass auch der gesellige Teil nicht zu kurz kommt. Wie wichtig der Austausch ist, haben wir gesehen, als das gesellschaftliche Leben aufgrund der Corona-Krise massiv eingeschränkt wurde. So hoffe ich, dass neben Momenten der Konzentration auch Zeit bleibt für die Vernetzung und das Fachsimpeln über die Vereinsgrenzen hinaus.

Und nicht zuletzt hoffe ich, dass die Schweizermeisterschaften auch dazu beitragen, das eine oder andere Feuer bei der jüngsten Generation zu entfachen, so dass auch in den kommenden Jahren und Jahr-zehnten weiterhin für spannende Wettkämpfe gesorgt ist und Traditionen gepflegt und weitergegeben werden.

Ich wünsche den Besucherinnen und Besuchern spannende und ereignisreiche Schweizermeisterschaften, und den Athletinnen und Athleten – natürlich – «gut Schuss».

# SPANNUNG IM SCHÜTZENHAUS ENTSPANNUNG AUF UNSEREM PARKETT



**Besuchen Sie unsere  
Ausstellung in Worb und  
lassen Sie sich von unserem  
umfangreichen Sortiment  
inspirieren und überzeugen.**

## **Öffnungszeiten**

Montag:	08.00 - 11.30 13.30 - 17.00
Dienstag:	08.00 - 11.30 13.30 - 17.00
Mittwoch:	08.00 - 11.30 13.30 - 17.00
Donnerstag:	08.00 - 11.30 13.30 - 17.00
Freitag:	08.00 - 11.30 13.30 - 16.00
Samstag:	09.00 - 13.00

**OLWO AG**  
olwo.ch

PARKETT | TERRASSEN | FASSADEN | TÜREN





## Grusswort von OK-Präsident Benz Hauswirth

Liebe Schützinnen und Schützen  
Geschätzte Sponsoren und Gönner  
Werte Freunde des Schiesssports

Im Namen der Sportschützen Vechigen begrüsse ich Sie ganz herzlich zu den diesjährigen Nationalen Wettkämpfen 2022 Luftgewehr und Luftpistole 10m in Bern.

Die Sportschützen Vechigen sind ein aktiver Schützenverein im oberen Worblental, 10km östlich von Bern. Unsere 73 Aktivmitglieder schiessen je nach Wunsch und Qualifikation das attraktive Jahresprogramm in den Distanzen 10m, 50m und 300m. Da sich aus den Reihen des Vereins immer wieder

Schützinnen und Schützen für die Schweizermeisterschaften qualifizieren, wurde die Idee konkret, selber einmal diesen Grossanlass für den SSV durchzuführen.

Die Durchführung der Nationalen Titelwettkämpfe 2022 und 2023 ist für die Sportschützen Vechigen eine grosse Herausforderung, welche nur durch Mithilfe aller Vereinsmitglieder sowie Angehörigen und Freunden bewältigt werden kann. Wir sind bestrebt, diesen Anlass auch unter den anspruchsvollen Corona-Bedingungen sowohl für die Athletinnen und Athleten aber auch für die Besucherinnen und Besucher optimal zu gestalten.

Ein ganz besonderer Dank gilt unseren Sponsoren, Inserenten und Gönnern für ihr Wohlwollen und die Unterstützung gegenüber dem Schiesssport. Mit ihrem Beitrag haben sie grossen Anteil an der erfolgreichen Gestaltung der Nationalen Wettkämpfe.

Wir wünschen allen Gästen einen angenehmen Aufenthalt mit spannenden Wettkämpfen und den Sportlerinnen und Sportlern eine erfolgreiche Zeit in Bern oder später bei einem Ausflug in die schöne Gemeinde Vechigen mit Aussicht.

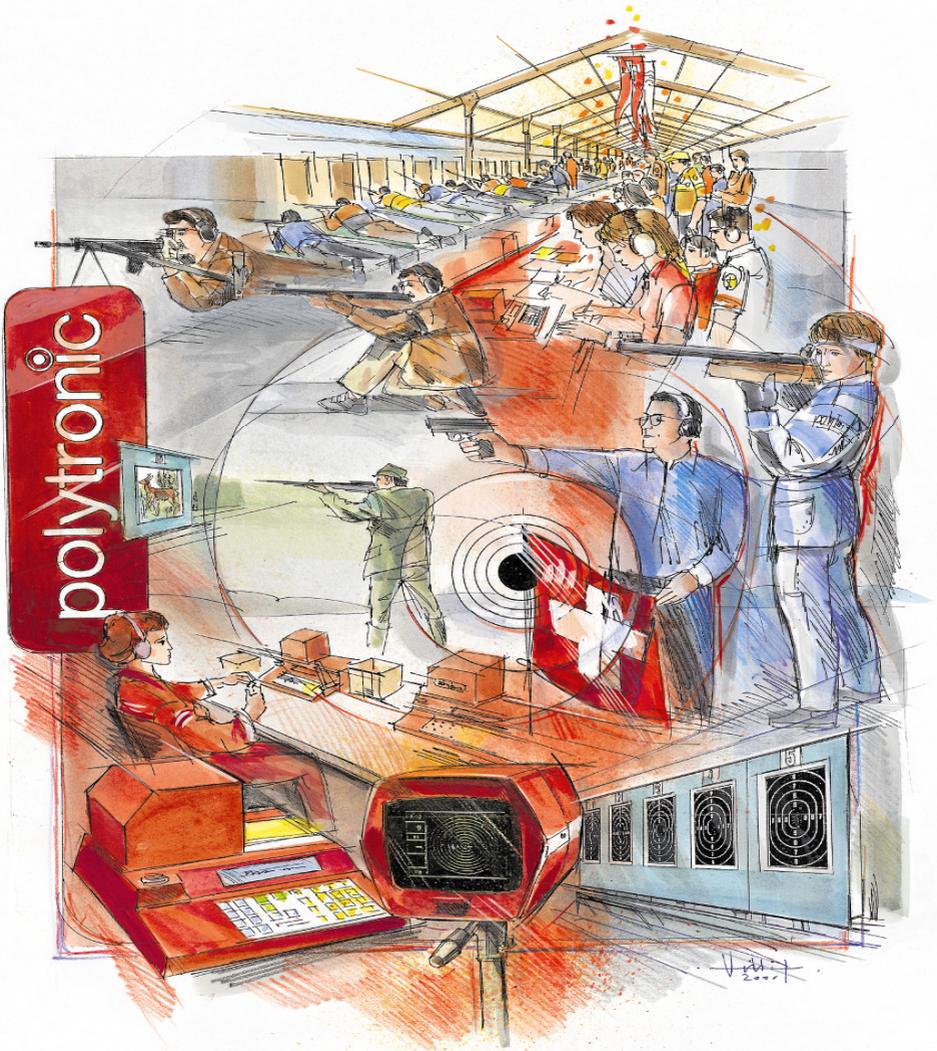


# Rubin Gartenbau AG

Gartenunterhalt • Gartenänderungen • Gartenneuanlagen

Telefon 031 839 37 04 • [info@rubin-gartenbau.ch](mailto:info@rubin-gartenbau.ch) •

[www.rubin-gartenbau.ch](http://www.rubin-gartenbau.ch)



**POLYTRONIC INTERNATIONAL AG**

**Pilatusstrasse 12, 5630 Muri**

**Tel. 056 675 99 11**

**Fax. 056 675 99 12**

**[www.polytronic.ch](http://www.polytronic.ch)**



## Grusswort des Präsidenten des Schweizerischen Schiesssportverbandes Luca Filippini

Liebe Schützinnen  
Liebe Schützen

Solidarität, Kameradschaft, Einigkeit: Das sind unter Schützinnen und Schützen viel zitierte Begriffe. Auch an den Nationalen 10m-Wettkämpfen 2022 in der Mehrzweckhalle des Waffenplatzes in Bern werden diese Werte gelebt. Nicht zuletzt dank den Sportschützen Vechigen unter ihrem Präsidenten Marc Schmutz: Sie sind mit OK-Präsident Hauswirth Benz für die Durchführung der beiden Wettkampf-Wochenenden verantwortlich.

Der Schweizer Schiesssport ist auf solche Vereine angewiesen. Den Sportschützen Vechigen gebührt ein grosser Dank von Seiten des SSV, aber vor allem von allen Schützinnen und Schützen.

Nach einem Jahr Unterbruch werden an den Schweizermeisterschaften 10m 2022 auch wieder Mixed-Wettkämpfe durchgeführt. Dieses spannende und attraktive Wettkampfformat haben wir 2020 erstmals ins Programm aufgenommen. Wir wiederholen ebenfalls mehrere kommentierte Livestreams direkt aus Bern. Von Donnerstag, 3. bis Sonntag, 6. März 2022, werden wir packende Wettkämpfe auf höchstem Niveau erleben – entweder direkt vor Ort in Bern oder als Liveübertragung im Internet.

Bereits am Wochenende zuvor lohnt sich die Reise nach Bern: Am Freitag, 25. Februar finden zum fünften Mal die Schweizer Gruppenmeisterschaft und die Schweizermeisterschaften im Auflage-schiessen Gewehr und Pistole 10m statt. Tags darauf wird in der Mehrzweckhalle des Waffenplatzes der Final der Schweizer Gruppenmeisterschaft Gewehr 10m durchgeführt. Abgeschlossen wird das Wochenende am Sonntag, 27. Februar mit dem Verbandsmatch Gewehr 10m.

Ich wünsche allen Schützinnen und Schützen – ob an den Gruppenmeisterschaften, dem Verbandsmatch oder an den Schweizermeisterschaften – einen erfolgreichen Wettkampf und «Gut Schuss».

Behälter  
Apparate  
Maschinen

Wir konstruieren Ihre Idee  
und fabrizieren alles aus  
rostfreiem Stahl

**Ihre Zufriedenheit  
ist unser Ziel**

**BAMINOX**  
BEHÄLTER · APPARATE · MASCHINEN

BAMINOX AG • BOLLSTRASSE 43A • CH-3076 WORB  
TEL. +41 (0)31 832 05 00 • INFO@BAMINOX.CH  
WWW.BAMINOX.CH



DER NEUE GRANDLAND  HYBRID4

# GRANDLAND LIEBT SWITZERLAND.

KEINE KOMPROMISSE. HYBRID. 300 PS. 4X4



[WWW.OPEL.CH](http://WWW.OPEL.CH)



JETZT ENTDECKEN.

**BELWAG MÜNSINGEN**  
Thunstrasse 7  
3110 Münsingen  
Telefon 031 724 15 15

 **BELWAG**  
MÜNSINGEN  

---

Mehr als nur eine Garage.



## Grusswort der SPV Präsidentin Olga Manfredi

Liebe Sportlerinnen und Sportler  
Liebe Besucherinnen und Besucher

Gerne hat die Schweizer Paraplegiker-Vereinigung das Patronat für die Schweizer Meisterschaft 10m vom 3. bis 6. März 2022 übernommen. Wir laden Sie herzlich ein, die Sportschützinnen und Sportschützen in Bern zu unterstützen.

Als Dachverband aller Querschnittgelähmten in der Schweiz hat der Rollstuhlsport für uns eine grosse Bedeutung, ist er doch ein wichtiger Faktor für die Integration in die Gesellschaft und die Erhaltung der Gesundheit.

Wir bedanken uns beim OK ganz herzlich, dass es dieses Turnier mit viel Engagement vorbereitet hat. Danken möchten wir aber auch allen Sponsoren, Gönnern sowie den Helferinnen und Helfer für die Unterstützung, ohne die dieser Anlass nicht möglich wäre. Wir wünschen Ihnen, liebes Publikum, viele spannende Wettkämpfe sowie gute Unterhaltung. Den Teilnehmenden wünschen wir viel Erfolg!



*Die Schweizer Paraplegiker-Vereinigung ([www.spv.ch](http://www.spv.ch))  
als Dachverband der Querschnittgelähmten organisiert  
und unterstützt Rollstuhlsportanlässe in der ganzen Schweiz.  
Dies auch dank der Schweizer Paraplegiker-Stiftung.*



### Werden Sie Mitglied!

**250 000 Franken** Unterstützungsbeitrag erhalten Sie als Mitglied der Gönner-Vereinigung der Schweizer Paraplegiker-Stiftung, wenn Sie durch Unfall querschnittgelähmt werden und dauerhaft auf einen Rollstuhl angewiesen sind. Dies unabhängig von Versicherungsleistungen, Unfall- oder Behandlungsort.

Guido A. Zäch Strasse 6, CH-6207 Nottwil  
Tel. 041 939 62 62, PC 40-8540-6, oder besuchen  
Sie uns im Internet: [www.paraplegie.ch](http://www.paraplegie.ch)





**Vechigen**  
Gemeinde mit Aussicht

## Liebe Sportschützinnen und Sportschützen

Es ist uns eine grosse Ehre und Freude, dass die Schweizermeisterschaften 2022 und 2023 Luftgewehr und Luftpistole 10m durch die Sportschützen Vechigen organisiert werden. Die Sportschützen Vechigen haben in unserer Gemeinde eine grosse Tradition und einen hohen Stellenwert. Im 2020 wurden Sie mit dem Sportpreis ausgezeichnet. Gut organisierten, nationalen Wettkämpfen in den Jahren 2022 und 2023 steht somit nichts mehr im Wege.

Es freut uns, Ihnen im Folgenden die wunderschöne Gemeinde Vechigen etwas näher zu bringen.

Vor wenigen Jahrzehnten galt Vechigen als reine Landgemeinde. Nach gezielter Orts- und Landschaftsplanung und der daraus folgenden Bautätigkeit besteht heute die Gemeinde Vechigen aus einem weithin ländlichen und auch urbanen Teil. Gewerbe und Handel, auf rund hundert Unternehmungen verteilt, stellen zusammen mit den landwirtschaftlichen Betrieben ein gefestigtes Arbeitspotenzial dar. Ende 2020 wurde die Zahl von 5'500 Einwohnerinnen und Einwohnern überschritten.



Das kleine Dorf Vechigen mit ihrer Kirche, das der Gemeinde den Namen gibt, liegt abseits der Hauptverkehrsachse und kann zu den schönsten und intaktesten Weilern der Region gezählt werden.

Vechigen ist mit einer Gesamtfläche von 25 Quadratkilometern eine der grösseren Gemeinden in der Umgebung. Rund 120 Kilometer Gemeindestrassen und 35 Kilometer Gewässer gilt es zu unterhalten und zu bewirtschaften. Zwischen dem Fliessgewässer Worble als tiefstem Punkt der Gemeinde (550 m ü. M.) und der höchstgelegenen Hügellinie, dem Schönbrunnennubel (956 m ü. M.), sind beachtliche 400 Höhenmeter zu verzeichnen.



Vechigen hat ein sehr aktives Vereinsleben mit rund 35 Vereinen – darunter die Sportschützen Vechigen – und bietet Jung und Alt die Möglichkeit, die Freizeit nach individuellen Bedürfnissen zu gestalten. Dies ist ein wichtiger Beitrag für ein gestärktes gesellschaftliches Beziehungsnetz.

Aktuell entsteht in der Gemeinde Vechigen neuer, sehr attraktiver Wohnraum an idealer Lage mit Blick auf die Berge und doch sehr zentral gelegen. Eine Gemeinde mit Aussicht, wie es im Slogan so schön heisst. Wir können Ihnen die Gemeinde als ihr zukünftiger Wohnort wärmstens empfehlen! Die Gemeinde Vechigen gilt als Agglomerationsgemeinde der Stadt Bern und liegt entsprechend nur unweit der Wettkampflokalitäten. Ein Ausflug nach Vechigen lohnt sich auf jeden Fall!

Weitere interessante Infos zur Gemeinde finden Sie auf unserer Website [www.vechigen.ch](http://www.vechigen.ch).

Wir wünschen Ihnen erfolgreiche und spannende Wettkämpfe und «Gut Schuss»!

Einwohnergemeinde Vechigen

---

## Müller Landmaschinen AG

### Agromechanik / Forst-Shop

---



Thunstrasse 78  
3152 Mamishaus  
Telefon 031 731 20 85  
[mueller-landmaschine@gmx.ch](mailto:mueller-landmaschine@gmx.ch)  
[www.mueller-landmaschinenag.ch](http://www.mueller-landmaschinenag.ch)

 JOHN DEERE

RIGI  TRAC

ANTONIO CARRARO 



STEINDL-PALFINGER

 Husqvarna

Hochdorfer

MELOTTE

---



Unter Profis

## Alles was Du brauchst

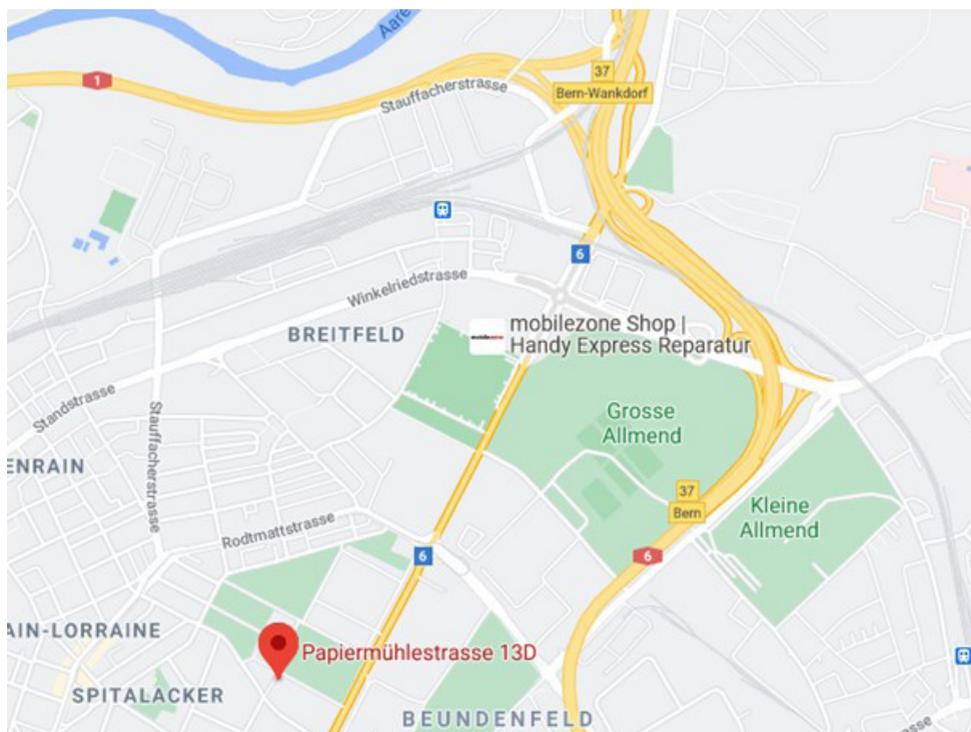
65'000 Artikel für alle Profis in der Baubranche sowie durchdachte Lösungskonzepte in der Sicherheitstechnik. Bestelle noch heute in unserem Online Shop oder kontaktiere uns für eine Beratung. Bei KOCH bist Du unter Profis.

KOCH Group AG | Wallisellen | St.Gallen | Bern | Bulle | Basel

[www.koch.ch](http://www.koch.ch)

## Anfahrtsplan

### Mehrzweckhalle des Waffenplatzes in Bern



Autobahn Ausfahrt Bern-Wankdorf – Richtung Zentrum, Militärbetriebe/Kaserne, 1 km nach dem Fussballstadion Wankdorf (Stade de Suisse) auf der rechten Seite.

# ***Läderach***

***Transporte & Lagerlogistik***  
***CH-3076 Worb***

**A. Krebs AG**

**HÖRMANN**

**Tor- und Metallbau**

**KREBS**

**Lindentalstrasse 5**

**3067 Boll / Bern**

**Tel. 031 839 05 62**

**Fax 031 839 22 71**

**[www.krebs-tore.ch](http://www.krebs-tore.ch)**

**[info@krebs-tore.ch](mailto:info@krebs-tore.ch)**



die Berner Bauunternehmung



IRENE KRÄUCHI  
**GLASWERKSTATT**  
*Kreativ erleben.*



Gönnen Sie sich eine kreative Auszeit in unserer Oase und gestalten Sie in kurzer Zeit unter kompetenter Anleitung ein Unikat aus Glas in unserem grossen Atelier.

Oder sind Sie auf der Suche nach einzigartigen Glasgeschenken? Bei uns finden Sie alles zum Behalten oder von Herzen schenken. Gerne auch mit Gravur von Ihrem Namen, Vereinslogo, usw.

Kommen Sie vorbei wir beraten Sie gerne.

Glas-Werkstatt Irene Kräuchi & Sandra Knabl

Bernstrasse 162B – 3066 Stettlen – Tel. 031 931 25 20 – [www.kraeuchi.ch](http://www.kraeuchi.ch)



### Unser HOTEL \*\*\*

- 25 schöne Zimmer mit Dusche/ WC/ Radio/ TV Direktwahl-Telefon und Internet im Hotel
- **Wireless LAN gratis**
  - 40 Parkplätze
  - 4 km Konferenz-und Ausstellungs-Zentrum BEAexpo

Gasthof LINDE Stettlen



Tel. 031 / 931 85 86  
Fax 031 / 931 55 03

[www.linde-stettlen.ch](http://www.linde-stettlen.ch)  
[info@linde-stettlen.ch](mailto:info@linde-stettlen.ch)



### Unser RESTAURANT

- heimelige Gaststube
  - LINDE-Stube - à la carte Restaurant
- Hochzeiten, Bankette
  - Seminare und Konferenzen
  - Bankettsäle von 10 - 140 Plätze
- **Jeden Tag geöffnet**

3066 Stettlen / Bern

Schritt für Schritt.

**Schuss für Schuss.**

**Von hier für Sie.**



Emmentalstrasse 23  
3510 Konolfingen  
031 790 31 11

**emmental**  
versicherung

## Indoor Wettkämpfe Gewehr und Pistole 10m Bern 2022

**Ort: Mehrzweckhalle des Waffenplatzes in Bern, Papiermühlestrasse 13**

### 1. Zeitplan Schweizermeisterschaften Auflagschiessen (SMA) Gewehr und Pistole 10m, Freitag, 25. Februar 2022

Sportgeräte-, Ausrüstungs- und Kleiderkontrolle		06.45 - 18.00 Uhr					
Sportgeräte	Kategorie	Anzahl Teilnehmer	Anzahl Schüsse	Standbezug	Vorbereitung Probeschüssen	Wettkampf	Siegerehrungen
Gewehr 10m	Seniorveteranen	60	30	07:30	07.35 - 07.45	07.45 - 08.25	11.00
Gewehr 10m	Veteranen	60	30	08:35	08.40 - 08.50	08.50 - 09.30	11.15
Gewehr 10m	Senioren	60	30	09:40	09.45 - 09.55	09.55 - 10.35	11.30
Pistole 10m	Senioren	60	30	10:50	10.55 - 11.05	11.05 - 11.45	14.00
Pistole 10m	Veteranen	60	30	11:55	12.00 - 12.10	12.10 - 12.50	14.15
Pistole 10m	Seniorveteranen	60	30	13:00	13.05 - 13.15	13.15 - 13.55	14.30

**Die Aufgeständer werden durch das OK zur Verfügung gestellt. Es dürfen nur diese Ständer verwendet werden.**

# Mit Zurich treffen Sie immer ins Schwarze.



**Zurich, Unternehmeragentur  
Schmid AG**  
Schermenwaldstr. 10  
3063 Ittigen

**Agentur Burgdorf**  
Bahnhofstrasse 88  
3401 Burgdorf  
031 388 88 88

[unternehmeragentur.ch](http://unternehmeragentur.ch)  
[bern.ittigen@zurich.ch](mailto:bern.ittigen@zurich.ch)

 **ZURICH**<sup>®</sup>



## Indoor Wettkämpfe Gewehr und Pistole 10m Bern 2022

### 2. Zeitplan Final der Schweizer Gruppenmeisterschaft Auflage Gewehr V – SV SGMA 10m, Freitag, 25. Februar 2022

Gewehr Gruppe	Instruktion Gruppenchef für Final	Standbezug	Vorbereitung Probeschossen	Wettkampf inkl. Probe		Siegerehrungen
				von	bis	
1. Ablösung Gewehr V - SV	13.00	14.15	14.20 – 14.30	14.30	15.10	
2. Ablösung Gewehr V - SV		15.20	15.20 – 15.30	15.30	16.10	16.30

### 3. Zeitplan Final der Schweizer Gruppenmeisterschaft Auflage Gewehr / Pistole S SGMA 10m, Freitag, 25. Februar 2020

Pistole / Gewehr Gruppe	Instruktion Gruppenchef für Final	Standbezug	Vorbereitung Probeschossen	Wettkampf inkl. Probe		Siegerehrungen
				von	bis	
3. Ablösung Gewehr S	15.00	16.20	16.25 – 16.35	16.35	17.15	
1. Ablösung Pistolen S		17.25	17.30 – 17.40	17.40	18.20	18.30

### 4. Zeitplan Final der Schweizer Gruppenmeisterschaft Auflage Pistole V – SV SGMA 10m, Freitag, 25. Februar 2022

Pistole Gruppe	Instruktion Gruppenchef für Final	Standbezug	Vorbereitung Probeschossen	Wettkampf inkl. Probe		Siegerehrungen
				von	bis	
2. Ablösung Pistolen V - SV	17.00	18.30	18.35 – 18.45	18.45	19.25	
3. Ablösung Pistolen V - SV		19.35	19.40 – 19.50	19.50	20.30	20.45

Die Auflageständer werden durch das OK zur Verfügung gestellt, und es dürfen nur diese Ständer verwendet werden.



# Angenehm anders!

- Agrar
- Heizöl
- Holz-Pellets
- Tankstelle mit TopShop  
Waschanlage / Staubsauger
- Getränkehandel / Festlieferungen
- Kleintierfutter und -zubehör
- Gartenbedarf

## **LANDI Vechigen**

Bahnhofstrasse 2

3067 Boll

Tel. 031 839 04 63

Fax 031 839 97 03

info@landivechigen.ch



## **TopShop**

Bernstrasse 36

3067 Boll

Tel. 031 832 58 65

Fax 031 832 58 66

topshop@landivechigen.ch

[www.landivechigen.ch](http://www.landivechigen.ch)

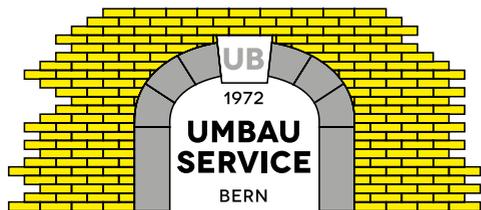
## Indoor Wettkämpfe Gewehr und Pistole 10m Bern 2022

### 4. Zeitplan Final der Schweizer Gruppenmeisterschaft (SGM G10), Samstag, 26. Februar 2022

Altersstufe	Qualifikationsprogramm		Instruktion Gruppenchef für Final	Final		Siegerehrungen
	von	bis		von	bis	
Elite	08:00	12:00	12:30	13:20	14:00	14:25
Junioren U10 - U17	12:20	13:00	(Wettkampfprogramm)			14:10
1. Ablösung Junioren bis U21	14:40	15:40	17:10	17:40	18:10	18:30
2. Ablösung Junioren bis U21	15:55	16:55				

### 5. Zeitplan Schweizer Verbandsmatch Gewehr 10m, Junioren und Elite), Sonntag, 27. Februar 2022

Standbezug	Vorbereitung und Probschiessen	Wettkampfzeit	Ablösungen / Serien
08:30 - 08:35	08:35 - 08:50	08:50 - 10:05	1. Abl. 1. Serie Junioren
10:20 - 10:25	10:25 - 10:40	10:40 - 11:55	2. Abl. 1. Serie Elite
12:10 - 12:15	12:15 - 12:30	12:30 - 13:45	3. Abl. 2. Serie Junioren
14:00 - 14:05	14:05 - 14:20	14:20 - 15:35	4. Abl. 2. Serie Elite



# DAS GESAMTPAKET FÜR JEDEN UMBAU

**BAUMEISTER**



**RÜCKBAU,  
BOHREN UND  
TRENKEN**



**GIPSER,  
NASS- UND  
TROCKENBAU**



**KERAMISCHE  
WAND- UND  
BODENBELÄGE**



**TRANSPORTE  
UND MULDEN**



UB Umbau-Service AG  
Bethlehemstrasse 114  
3018 Bern

T. 031 348 20 60  
info@umbauservice.ch  
www.umbauservice.ch

## Indoor Wettkämpfe Gewehr und Pistole 10m Bern 2022

6. Zeitplan Schweizermeisterschaften 3. bis 6. März 2022

**Donnerstag, 3. März 2022**

Sportgeräte-, Ausrüstungs- und Kleiderkontrolle

06.30 - 17.30 Uhr

Sportgeräte	Kategorie	Anzahl Teilnehmer Teams	Anzahl Schüsse	Standbezug	Vorbereitung	Qualifikation	RT = Reporting Time F = Final	Siegerehrung
Pistole	Senioreninnen Senioren	50	60	08.00 - 08.15	08.15 - 08.30	08.30 – 09.45	RT 12.00 F 12.30	15.00
Pistole	WSPS	10	60	08.00 - 08.15	08.15 - 08.30	08.30 – 09.45		12.00
Pistole	Frauen	20	60	10.00 - 10.15	10.15 - 10.30	10.30 - 11.45	RT 13.00 F 13.30	15.10
Pistole	Männer	40	60	10.00 - 10.15	10.15 - 10.30	10.30 - 11.45	RT 14.00 F 14.30	15.10
Pistole	Mixed Team Elite Quali 1	30	30	15.30 - 15.35	15.35 – 15.45	15.45 – 16.15		
Pistole	Mixed Team Elite Quali 2 (Halbfinal)	08	20	16.30 – 16.32	16.32 – 16.35	16.35 – 16.55	RT (Elite) 17.15 1. Bronze-MM 17.45 2. Gold-MM	18.45

# sintron

Elektronische Trefferanzeige für 300 m Schiessanlagen

---



imetron  
**imetron.ch**



Imetron AG

Hagenstrasse 16

CH - 3852 Ringgenberg

Tel. +41 (0)33 822 15 10

Fax. +41 (0)33 822 15 11

E-Mail: [info@imetron.ch](mailto:info@imetron.ch)



Sportschützen Vechigen

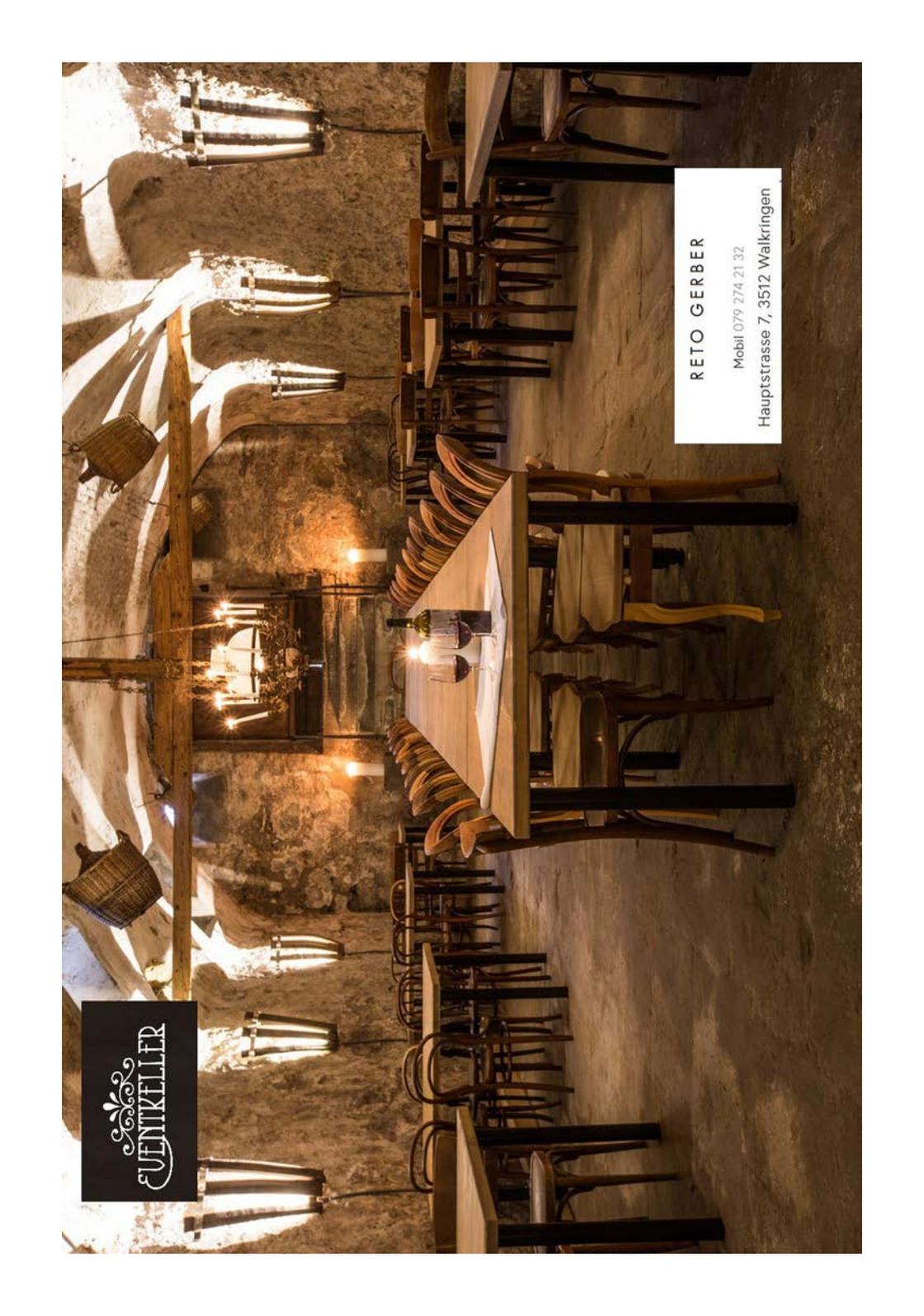


Nationale Wettkämpfe  
Olympisches  
Sportschiessen

## Indoor Wettkämpfe Gewehr und Pistole 10m Bern 2022

Freitag, 4. März 2022

Sportgeräte-, Ausrüstungs- und Kleiderkontrolle											06.30 - 18.30 Uhr			
Sportgeräte	Kategorie	Anzahl Teilnehmer Teams	Anzahl Schüsse	Standbezug	Vorbereitung	Qualifikation	RT = Reporting Time F = Final		Siegerehrung					
Gewehr	Seniortinnen	60	60	07.30 – 07.45	07.45 – 08.00	08.00 – 09.15	RT	11.30	13.30					
	Senioren						F	12.00						
Gewehr	Männer	50	60	09.30 – 09.45	09.45 – 10.00	10.00 – 11.15	RT	12.30	13.35					
							F	13.00						
Gewehr	Sehbehinderte (stehend)	4	60	09.30 – 09.45	09.45 – 10.00	10.00 – 11.15			15.20					
	WSPS (stehend)													
Gewehr	Frauen	50	60	13.30 – 13.45	13.45 – 14.00	14.00 – 15.15	RT	15.30	16.30					
	Sehbehinderte (liegend)						F	16.00						
Gewehr	WSPS (liegend)	5	60	13.30 – 13.45	13.45 – 14.00	14.00 – 14.50			15.25					
Gewehr	Mixed Team Elite Quali 1	30	30	16.45 - 16.50	16.50 – 17.00	17.00 – 17.30			15.25					
	Mixed Team Elite Quali 2 (Halbfinal)													
Gewehr		08	20	17.45 – 17.47	17.47 – 17.50	17.50– 18.10	RT (Elite)	18.30	20.00					
							1. Bronze-MM	19.00			2. Gold-MM			

The image shows the interior of a rustic restaurant. The walls are made of rough, textured stone. Large wooden beams run across the ceiling. Several tables are set up, some with white tablecloths and others with dark wood. The chairs are simple wooden chairs. There are several hanging lamps with a warm, yellow glow. In the background, there is a large window or opening that looks out onto a landscape. The overall atmosphere is warm and cozy.

EVENTKELLER

RETO GERBER

Mobil 079 274 21 32

Hauptstrasse 7, 3512 Walkringen

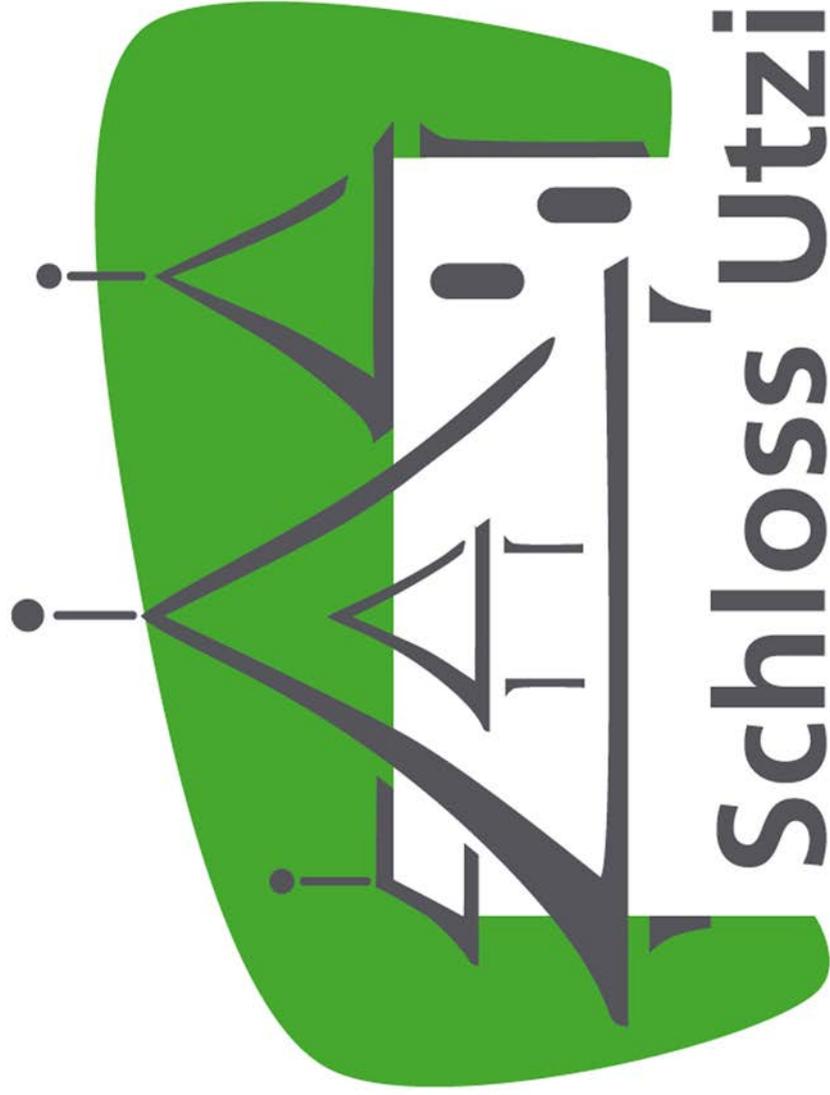
## Indoor Wettkämpfe Gewehr und Pistole 10m Bern 2022

### Samstag, 5. März 2022

Sportgeräte-, Ausrüstungs- und Kleiderkontrolle

06.30 - 17.15 Uhr

Sportgeräte	Kategorie	Anzahl Teilnehmer Teams	Anzahl Schüsse	Standbezug	Vorbereitung	Qualifikation	RT = Reporting Time		Siegerehrung
							F	Final	
Pistole	Junioren U19 – U21	35	60	07.30 - 07.45	07.45 - 08.00	08.00 - 09.15	RT	11.45	14.00
							F	12.15	
Pistole	Junioren U10 - U17	25	40	07.30 - 07.45	07.45 - 08.00	08.00 - 08.50			09.15
Pistole	Juniorinnen U19 - U21	20	60	09.45 - 10.00	10.00 - 10.15	10.15 - 11.30	RT	13.00	14.00
							F	13.30	
Gewehr	Junioren U10 - U15	40	40	09.45 - 10.00	10.00 - 10.15	10.15 - 11.05			11.35
Pistole	Mixed Team Junioren Quali 1	30	30	14.30 – 14.35	14.35 – 14.45	14.45 – 15.15			
Pistole	Mixed Team Junioren Quali 2 (Halbfinal)	8	20	15.50 – 15.52	15.52 – 15.55	15.55 – 16.25	RT (Jun.)	16.45	
							1. Bronze-MM		
							2. Gold-MM	17.15	18.15



# Schloss Utzigen

Gepflegtes Wohnen

## Indoor Wettkämpfe Gewehr und Pistole 10m Bern 2022

**Sonntag, 6. März 2022**

Sportgeräte-, Ausrüstungs- und Kleiderkontrolle

06.30 - 17.00 Uhr

Sportgeräte	Kategorie	Anzahl Teilnehmer Teams	Anzahl Schüsse	Standbezug	Vorbereitung	Qualifikation	RT = Reporting Time		Siegerehrung
							RT	F	
Gewehr	Junioren U19 - U21	60	60	07.30 - 07.45	07.45 - 08.00	08.00 - 09.15	RT	11.30	13.35
							F	12.00	
Gewehr	Junioren U19-U21	60	60	09.30 - 09.45	09.45 - 10.00	10.00 - 11.15	RT	12.30	13.40
							F	13.00	
Gewehr	Junioren U17	60	40	13.45 - 14.00	14.00 - 14.15	14.15 - 15.05			15.15
Gewehr	Mixed Team Junioren Quali 1	30	30	15.30 - 15.35	15.35 - 15.45	15.45 - 16.15			
Gewehr	Mixed Team Junioren Quali 2 (Halbfinal)	8	20	16.30 - 16.32	16.32 - 16.35	16.35 - 16.55	RT (Jun.)	17.05	18.35
							1.Bronze-MM	17.35	

### Beilage B: Steifigkeitskontrolle der Schiessbekleidung

Die Steifigkeitskontrolle der Schiessbekleidung wird ausschliesslich bei Schützinnen und Schützen durchgeführt, welche sich für einen nach ISSF-Regeln ausgetragenen Final qualifiziert haben. Schützinnen und Schützen, die für einen Final qualifiziert sind und deren Schiessbekleidung sich bei der Kontrolle unmittelbar vor dem Final aber als zu steif erweist, werden von der Finalteilnahme ausgeschlossen und vom Wettkampf disqualifiziert. Dadurch rutscht die/der nächststrangierte Schütz(in)/Schütze nach. Schweizer Rekorde, die in zu steifer Kleidung geschossen wurden, werden nicht anerkannt.



Ryser Ingenieure AG

Wasser ist unser Element  
wir tragen Sorge dazu

Wassergewinnung | Wassertransport | Wasserspeicherung | Wasserverteilung  
Kanalisation/Entwässerung | Sammelkanäle/Sonderbauwerke | Kommunale Abwasserreinigung  
Industrielle Abwasserbehandlung | Allgemeiner Tiefbau | Fernwärme | Erneuerbare Energien  
Betriebsführung/Optimierung | Konzepte/Studien | Beratung/Gutachten

Ryser Ingenieure AG | Engenstrasse 9 | Postfach | 3001 Bern | 031 560 03 03

[www.rysering.ch](http://www.rysering.ch)

**EgoKiefer**  
Fenster und Türen

EGOKIEFER ANGEBOTS-  
KONFIGURATOR  
EINFACH – SCHNELL –  
ÜBERSICHTLICH \*



\*Geben Sie uns mit wenigen Klicks die Daten zu Ihrem Wunschfenster an! Wir eruiieren innert 48 Stunden Ihren persönlichen Fensterprofil.



[egokiefer.ch/privatkunden](http://egokiefer.ch/privatkunden)

Einfach komfortabel.

**R**ÜFENACHT  
Haustechnik

076 330 48 75



SANITÄR / HEIZUNG

- Servicearbeiten
- Bad- und Küchenumbau
- Boilerentkalkungen
- Renovationen

Thomas Rüfenacht, Hursti 159, 3068 Utzigen, [ruefenacht-haustechnik.ch](http://ruefenacht-haustechnik.ch)



planen | realisieren | begeistern  
**muster-fenster.ch**



CONFISERIE  
TEA-ROOM  
**Züger**

Hauptgasse 33  
3280 Murten  
Telefon 026 670 22 53  
Fax 026 672 19 73  
info@zuegermurten.ch  
www.confiserie-zueger.ch

# WORBLE IT-CENTER

Informatik aus einem Haus

Bernstrasse 118  
3066 Stettlen

031 511 22 52  
info@worble-it.ch  
www.worble-it.ch

byte**NET**

 **EVONET**  
Dynamische Lösungen

 **SOFT** GMBH

# KURT BURKHALTER



Worbstrasse 14 | 3067 Boll | Tel. 031 832 05 82



[www.haushaltgeraete-service.ch](http://www.haushaltgeraete-service.ch)



## Schreinerei Samuel & Urs Bärtschi

3068 Utzigen Tel. 031 839 07 29

Innenausbau	Türen + Fenster
Bodenbeläge	Küchenausbau
Parkett	Bodenschleifservice

keramische  
wand- und  
bodenbeläge

# martin schüpbach

## Metzgerei Jöhr AG

Party-Service

ORIGINAL KÜCHENRAUCH



Neumattweg 21  
3067 Boll-Sinneringen  
Tel. 031 839 38 25  
[joehr.ag@bluewin.ch](mailto:joehr.ag@bluewin.ch)

✦✦✦ Jeden Samstag  
Fleisch-Markt Münsterergasse Bern

## Das Elektrofachgeschäft in Ihrer Nähe

- › Elektroinstallationen
- › Telekommunikation
- › Service

**BURKHARD**  
ELEKTRO AG

Hauptstrasse 3, 3076 Worb  
Worbstrasse 14, 3067 Boll  
Telefon 031 839 82 82  
[www.burkhardelektro.ch](http://www.burkhardelektro.ch)



# Linde Restaurant

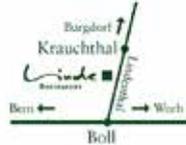


## Restaurant Linde Lindenthäli

Mattin und Heide Spühler | Lindenthalstrasse 109 | 3007 Boll  
Tel. +41 (0)31 839 04 52 | Fax +41 (0)31 839 07 41  
Mail [lindepolitli@bluewin.ch](mailto:lindepolitli@bluewin.ch)

## Öffnungszeiten

Mi - So ab 9.00 Uhr, Samstag ab 16.00 Uhr  
jeweils am letzten Sonntag im Monat geschlossen



Malergeschäft  
3068 Utzigen  
079 334 32 36  
[roger.keller9@bluewin.ch](mailto:roger.keller9@bluewin.ch)

**Sieber**  
holzbau ag

Sieber Holzbau AG  
Radelfingenstrasse 126 3068 Utzigen  
Fon 031 839 06 27 [info@sieber-holzbau.ch](mailto:info@sieber-holzbau.ch)  
Fax 031 839 42 23 [www.sieber-holzbau.ch](http://www.sieber-holzbau.ch)

**Vertrauen Sie auf über 100 Jahre Erfahrung!**

## Ihr Fachbetrieb für:

Umbau	Terrassenböden
Neubau	Energetische Erneuerung
Holzrahmenbau	MINERGIE-Fachpartner

# **SLBau GmbH**

**Dentenberg 3076 Worb**

**Tel. 079 208 31 21 info@slbau.ch**

- **Beton bohren**
- **Beton fräsen**
- **Beton seilen**

## **RESTAURANT RÖSSLI HEISTRICH, UTZIGEN**

Das familienfreundliche und gemütliche Landrestaurant  
mit sonniger Terrasse

Mittwoch und Donnerstag Ruhetag



Therese & Hansruedi Soltermann  
031/ 839 04 56  
info@heistrich.ch  
www.roessli-heistrich.ch

Motorräder  
und Quad



Mofa Scooter  
und Motorgeräte

**MOTO SERVICE SOLTERMANN**

Lauterbachstrasse 207 3068 Utzigen 031 839 50 10

# Schreinerei Fensterbau

Fenster aus eigener  
Produktion nach neuester  
Technologie gefertigt



**GRUNDER AG**  
3068 UTZIGEN

KOMPETENZ RUND UMS HOLZ

Tel. 031 839 19 72

Fax 031 839 19 09

info@grunder-utzigen.ch

www.grunder-utzigen.ch

# Begleitung und Betreuung in schweren Stunden.



*Bestattungsdienst*

**Grunder AG**

Hutmatt 168, 3068 Utzigen

Tel. 031 839 19 72

Bestatter mit eidg. Fachausweis

helvetia.ch/bern

# Rente. Lücke. Geschlossen.

Sich für die Zukunft abzusichern ist einfach. Sie kennen  
Ihre Bedürfnisse, wir die passende Lösung.

**einfach. klar. helvetia**   
Ihre Schweizer Versicherung



**Alice Schütz**

Versicherungs-/Vorsorgeberaterin

**Generalagentur Bern**

T 058 280 74 11, M 076 461 54 57

alice.schuetz@helvetia.ch

# CRUNA *Sumvitg*

Ustria Cruna Sumvitg

Yvonne Monn  
Via Sursilvana 44  
7175 Sumvitg

**Gemütlichkeit und  
regionale Spezialitäten**

Öffnungszeiten:

Mi-Fr 8.45–13.00 h / 17.00–24.00 h

Sa 8.45–13.00 h / 16.00–24.00 h

So nach Vereinbarung

Mo/Di Ruhetag

Telefon 081 943 11 45

Mobile 079 797 10 90

[www.crunasumvitg.ch](http://www.crunasumvitg.ch)

[info@crunasumvitg.ch](mailto:info@crunasumvitg.ch)



031 931 42 52 • [www.grafschreinerei.ch](http://www.grafschreinerei.ch)

# BH BRENZIKOFER HOLZBAU AG

Zimmerei | Schreinerei | Innenausbau | Küchen

*vom Hausbau  
bis zur Küche  
alles aus eigener  
Fabrikation*

Brückenweg 3, 3114 Wichtrach

Tel. 031 781 00 44, Fax 031 781 26 39

[www.brenzikofer-holzbauag.ch](http://www.brenzikofer-holzbauag.ch)



SPORT-, JAGD- & ORDONNANZWAFFEN  
MUNITION | BEKLEIDUNG | ZUBEHÖR  
OPTIKEN | MESSER | BÜCHSENMACHEREI

# Fokussiert auf beste Performance: Top-Sortiment & eine erstklassige Büchsenmacherei.

WAFFENHAUS SCHNEIDER  
IHRE WAFFE – UNSER BERUF

**WAFFENHAUS SCHNEIDER**  
Dorfplatz 12 a, 3114 Wichtrach  
Tel. +41 31 781 14 18  
wichtrach@waffenhaus-schneider.ch  
www.waffenhaus-schneider.ch

MO 13:45–18:30  
DI 08:00–12:00 / 13:45–18:30  
MI 08:00–12:00  
DO-FR 08:00–12:00 / 13:45–18:30  
SA 08:00–14:00



IHRE WAFFE – UNSER BERUF.

WAFFENHAUS SCHNEIDER

IHRE WAFFE – UNSER BERUF



[www.waffenhaus-schneider.ch](http://www.waffenhaus-schneider.ch)

Besuchen Sie auch unseren Online-Shop





Swisslos das ist Rubbeln, Tippen, Wetten und hoffentlich gewinnen. Seit ihrer Gründung im Jahre 1937 hat Swisslos eine Gewinnsumme von mehr als acht Milliarden Franken an ihre Spielerinnen und Spieler ausgeschüttet und mehr als 1000 von ihnen so zu Millionären oder Multimillionären gemacht.

Gewinner sind jedoch auch Sie! Denn der Reingewinn von Swisslos in der Höhe von rund 390 Millionen Franken fliesst vollumfänglich jedes Jahr in mehr als 17 000 gemeinnützige Projekte und Institutionen im Sport, in der Kultur, in der Umwelt und im Sozialen. Zudem berücksichtigt wird der Nationale Sport. Unterstützt werden Swiss Olympic, der Schweizer Fussball, das Schweizer Eishockey und die Sporthilfe. So sind in den letzten Jahrzehnten insgesamt sieben Milliarden Franken für gute Zwecke ausgeschüttet worden.

Das Engagement von Swisslos für eine gemeinnützige und noch reichere Schweiz haben Tradition. Auch Ihre Region, Ihr Verein und Sie ganz persönlich profitieren von Lotto, Losen und Wetten. Schauen Sie nach!

[swisslos.ch/guterzweck](http://swisslos.ch/guterzweck)

**SWISSLOS**  
für eine reichere Schweiz



## **Grossenbacher Bedachungs AG Bauspenglerei**

**3419 Biembach**

Telefon 034 461 21 62

Telefax 034 461 00 08

**3068 Utzigen**

Telefon 031 839 70 44

## ***Vreni`s Viehweid-Imbiss***

***Party-Service***

**ORIGINAL KÜCHENRAUCH**



**\*\*\* 7 Tage offen**

**Metzgerei Jöhr AG  
Viehweidstrasse 62  
3123 Belp**

Tel. 031 819 05 25  
joehr.ag@bluewin.ch



# Partner & Ausrüster

## Offizielle Partner



Heineken Switzerland AG  
[www.heineken.com](http://www.heineken.com)



Versicherungen  
[www.helsana.ch](http://www.helsana.ch)



Munition  
[www.ruag.ch](http://www.ruag.ch)



Trefferanzeigesysteme  
[www.sius.ch](http://www.sius.ch)



Schweizer Armee  
[www.armee.ch](http://www.armee.ch)



Your aim is our target  
Trefferanzeigesysteme  
[www.polytronic.ch](http://www.polytronic.ch)



vital ins Schwarze!  
Gesundheitsprodukte  
[www.i-like.net](http://www.i-like.net)

## Offizielle Ausrüster



Munition  
[www.rws-munition.de](http://www.rws-munition.de)



Munition  
[www.norma.ch](http://www.norma.ch)



Auszeichnungen  
[www.a-bender.de](http://www.a-bender.de)



Schiessbrillen  
[www.champion-brillen.ch](http://www.champion-brillen.ch)



Druckerei, Schiess-Scheiben  
[www.kromerprint.ch](http://www.kromerprint.ch)



Schiessbekleidung  
[www.truttmann.ch](http://www.truttmann.ch)



Hörschutzberatung  
[www.hoerschutzberatung.ch](http://www.hoerschutzberatung.ch)



Versicherungen  
[www.mobiliar.ch](http://www.mobiliar.ch)



Sportbekleidung  
[www.erima.ch](http://www.erima.ch)



bestickt.ch bedruckt.ch  
Stickereien, Textildruck und  
Werbeartikel  
[www.alltex.ch](http://www.alltex.ch)



Schiessbrillen  
[www.gerwer.ch](http://www.gerwer.ch)



Druckerei  
[www.merkurdruck.ch](http://www.merkurdruck.ch)



Sportgewehre  
[www.bleiker.ch](http://www.bleiker.ch)



Bewegungssensoren  
[www.schiesstrainer.ch](http://www.schiesstrainer.ch)



Offizieller Mobilitätspartner  
[www.ford.ch](http://www.ford.ch)



Sportwaffen  
[www.gruenel.ch](http://www.gruenel.ch)

## Gönner und Donatoren



Gönnervereinigung  
[www.schuetzen-goenner.ch](http://www.schuetzen-goenner.ch)



100er Club  
[www.schuetzen-goenner.ch](http://www.schuetzen-goenner.ch)



# Ihr Partner für saubere Energie

[aues-fuer-baern.ch](http://aues-fuer-baern.ch)

*ewb*